

**PUBLIC HEARING NOTICE / AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE**

**New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation -  
 Community Planning Act**

**Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse  
 de New Maryland – Loi sur l'urbanisme**

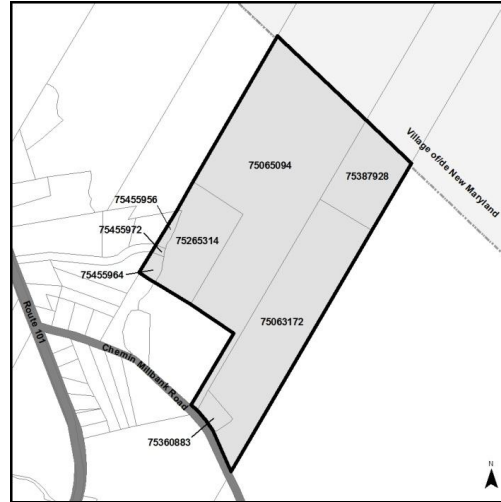
Public notice is hereby given, pursuant to section 77 of the *Community Planning Act*, whereby the Minister of Environment is considering the following proposed amendments to the New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act:

Avis est donné par les présentes, conformément à l'article 77 de la *Loi sur l'urbanisme*, que le ministre de l'Environnement envisage d'adopter les modifications suivantes au Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de New Maryland - Loi sur l'urbanisme :

To change fees payable to the Rural Planning District Commission for re-zonings or rural plan amendments from \$1,000.00 to \$1,500.00.

Faire passer de 1 000 \$ à 1 500 \$ les droits applicables aux demandes de modification du zonage ou du plan rural, payables à la Commission du district d'aménagement rural.

To re-zone lots having PIDs: 75360883, 75063172 and 75265314 and portions of lots having PIDs: 75387928, 75065094, 75455956, 75455964 and 75455972, being within the area designation of the New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation - Community Planning Act, located between the southwesterly limit of the village of New Maryland and the northeasterly limit of Mill Bank Road, from Resource and Conservation – "R & C" Zone to Residential One – "R-1" Zone to allow for the future subdivision of lots having a minimum area of 4,000 m<sup>2</sup>.



Modifier le zonage des terrains portant les NID 75360883, 75063172 et 75265314 et des parcelles de terrains portant les NID 75387928, 75065094, 75455956, 75455964 et 75455972, se trouvant dans le secteur désigné dans le Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de New Maryland - Loi sur l'urbanisme, et situés entre la limite sud-ouest du village de New Maryland et la limite nord-est du chemin Mill Bank, de Zone de ressources et de conservation - Zone R et C à Zone résidentielle 1 – Zone R-1 afin de permettre le lotissement éventuel de terrains ayant une superficie minimale de 4 000 m<sup>2</sup>.

**A Public Hearing regarding the proposed amendments will be held at 7pm on June 29, 2010 at the Holy Trinity Anglican Church in Nasonworth, at 1224 Highway 101.**

**Une audience publique sur les modifications proposées aura lieu le 29 juin 2010, à 19 h, à Holy Trinity Anglican Church en Nasonworth, au 1224 Route 101.**

Residents wishing to object to, or comment on, the proposed amendments, may do so by sending written comments to Paul Vanderlaan, Provincial Planning Director, Provincial and Community Planning Section, Department of Environment, P.O. Box 6000, Fredericton, New Brunswick, E3B 5H1, telephone (506) 453-2862; fax (506) 457-7823 by July 13 or by appearing at the public hearing.

Les résidents qui souhaitent présenter des objections ou des commentaires relativement aux modifications proposées peuvent faire parvenir leurs commentaires par écrit à Paul Vanderlaan, directeur provincial de l'Urbanisme, Section de l'urbanisme et de l'aménagement provincial, ministère de l'Environnement, C.P. 6000, Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1, (téléphone : 506-453-2862; télécopieur : 506-457-7823) d'ici le 13 juillet ou se présenter à l'audience publique.

Written objections or comments received by 4:00 pm on June 29 will be read into the record at the public hearing. Anyone wishing to comment on the readings may do so at the hearing.

Les objections ou commentaires écrits reçus au plus tard à 16 h le 29 juin seront versés au dossier à l'audience publique. Les personnes qui souhaitent faire des commentaires sur les documents versés au dossier pourront le faire à l'audience.

Copies of this notice and the proposed amendments are available for viewing during regular office hours at the Rural Planning District Commission, Suite 404, 212 Queen Street, Fredericton New Brunswick, telephone (506) 453-2956 or toll free (866) 453-2956 or on our website [www.ruralplanning.ca](http://www.ruralplanning.ca).

On peut examiner le présent avis et les modifications proposées pendant les heures normales d'ouverture au bureau de la Commission du district d'aménagement rural, 212, rue Queen, bureau 404, à Fredericton (Nouveau-Brunswick), téléphone : 506-453-2956 ou sans frais au 1-866-453-2956, ou sur son site Web [www.ruralplanning.ca](http://www.ruralplanning.ca).

Rick Miles  
 Minister of Environment / Ministre de l'Environnement

**MINISTERIAL REGULATION AMENDING  
THE NEW MARYLAND PARISH PLANNING  
AREA RURAL PLAN REGULATION**

**RÈGLEMENT MINISTÉRIEL MODIFIANT LE  
RÈGLEMENT DU PLAN RURAL DU DISTRICT  
SECTEUR D'AMÉNAGEMENT DE LA  
PAROISSE DE NEW MARYLAND**

**under the**

**établi en vertu de la**

**COMMUNITY PLANNING ACT**

**LOI SUR L'URBANISME**

**(10-NMR-034-02)**

**(10-NMR-034-02)**

Under Section 77 of the *Community Planning Act*, the Minister of Environment makes the following Regulation:

En vertu de l'article 77 de la *Loi sur l'urbanisme*, le ministre de l'Environnement établit le Règlement suivant :

1 Ministerial Regulation 05-NMR-034-00, being the New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation – *Community Planning Act*, is hereby amended as follows:

1 Le Règlement ministériel 05-NMR-034-00, étant le Règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de New Maryland - *Loi sur l'urbanisme*, est, par les présentes, modifié comme suit :

(a) Within Amendments of SECTION – 2 PURPOSE, ADMINISTRATION, CLASSIFICATION & CONFORMITY of **PART C – ZONING PROVISIONS**, paragraph 2.3(1)(b) is repealed and replaced by the following:

a) Dans Modifications à l'ARTICLE 2 - BUT, ADMINISTRATION, CLASSIFICATION ET CONFORMITÉ de la **PARTIE C : DISPOSITIONS SUR LE ZONAGE**, l'alinéa 2.3(1)(b) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

(b) pay a fee of \$1,500.00 payable to the Commission.

b) verser un droit de 1 500 \$ à la commission.

2 Ministerial Regulation 06-NMR-034-01, being *Ministerial Regulation Amending the New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation under the Community Planning Act*, is amended by repealing therein section 1.4 and replacing it with the following:

2 Le Règlement ministériel 06-NMR-034-01, étant le *Règlement ministériel modifiant le règlement du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de New Maryland établi en vertu de la Loi sur l'urbanisme*, est modifié par l'abrogation du paragraphe 1.4 ci-mentionné et son remplacement par ce qui suit :

1.4 Paragraph 2.4(1) is repealed and replaced by the following:

1.4 Le paragraphe 2.4(1) est abrogé et remplacé par ce qui suit :

2.4(1) For the purposes of this Regulation, the area is divided into zones as delineated on the map attached as Schedule B, entitled “New Maryland Parish Planning Area Zoning Map”, dated August 2006, including lands having PID 75096578, located at 1459 Route 101, and having been re-zoned from Residential One - “R-1” Zone to Residential One – Community Care Facility - “R-1-CCF” Zone, subject to terms and conditions as contained within attached Schedule B1, and further amended by the attached schedules as follows:

(a) Schedule C, entitled “Regulation 10-NMR-034-02 Amending Regulation 06-NMR-034-01 New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Amendment”, dated May 2010, showing lots having PIDs 75360883, 75063172 and 75265314 and portions of lots having PIDs 75387928, 75065094, 75455956, 75455964 and 75455972, located between the southwesterly limit of New Maryland and the northeasterly limit of Mill Bank Road, and having been re-zoned from Resource and Conservation – “R & C” Zone to Residential One – “R-1” Zone, wherein lots having PIDs 75360883, 75063172 and 75265314 and portions of lots having PIDs 75387928 and 75065094 are subject to the term and condition as contained within Schedule C1,

2.4(1) Pour l'application du présent règlement, le secteur est divisé en zones délimitées sur la carte figurant à l'annexe B, intitulée « Carte de zonage du secteur d'aménagement de la paroisse de New Maryland », datée d'août 2006, où figurent les biens-fonds portant le NID 75096578, situés au 1459, Route 101, qui ont été rezonés de Zone résidentielle 1 - Zone R-1 à Zone résidentielle 1 - établissement de soins de santé communautaire - Zone R-1-ESC, sous réserve des modalités et conditions énoncées à l'annexe B1 ci-jointe et également modifié par les annexes ci-jointes comme suit :

a) Annexe C, intitulée « 10-NMR-034-02 Règlement Règlement portant modification 06-NMR-034-01 Modification du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de New Maryland », daté de mai 2010, dans laquelle figurent les lots portant les NID 75360883, 75063172 et 75265314 et les parcelles de terrains portant les NID 75387928, 75065094, 75455956, 75455964 et 75455972, situés entre la limite sud-ouest de New Maryland et la limite nord-est du chemin Mill Bank et ayant été rezonés de Zone de ressources et de conservation - Zone R et C à Zone résidentielle 1 - Zone R-1, les lots portant les NID 75360883, 75063172 et 75265314 et les parcelles de terrains portant les NID 75387928 et 75065094 étant assujettis aux modalités et conditions énoncées à l'annexe C1,

and is the area designation as contained within section 2 of TITLE & AREA DESIGNATION of **PART A: RURAL PLAN – TITLE & AREA DESIGNATION** of this Regulation.

et correspond au secteur désigné à l'article 2 de TITRE ET DÉSIGNATION DU SECTEUR de la **PARTIE A : PLAN RURAL – TITRE ET DÉSIGNATION DU SECTEUR** du présent Règlement.

3 Those lots and portions of lots as identified upon the aforementioned Schedule C, hereto attached, are hereby re-zoned from Resource and Conservation – “R & C” Zone to Residential One – “R-1” Zone, wherein lots having PIDs 75360883, 75063172 and 75265314 and portions of lots having PIDs 75387928 and 75065094 are subject to the term and condition as contained within Schedule C1.

3 Ces lots et ces parcelles de terrains indiqués à l'annexe C susmentionnée, ci-jointe, sont par les présentes rezonés de Zone de ressources et de conservation - Zone R et C à Zone résidentielle 1 - Zone R-1, les lots portant les NID 75360883, 75063172 et 75265314 et les parcelles de terrains portant les NID 75387928 et 75065094 étant assujettis aux modalités et conditions énoncées à l'annexe C1.

\_\_\_\_\_  
Rick Miles, Minister/Ministre  
Department of Environment/Ministère de l'Environnement

\_\_\_\_\_  
Date

**Schedule C1**

**Annexe C1**

**Terms and Conditions Regarding the Re-zoning of Lands by Ministerial Regulation 10-NMR-034-02**

**Modalités et conditions applicables au rezonage de biens-fonds en vertu du Règlement ministériel 10-NMR-034-02**

Whereas the current owners, namely, Mitchell Bongard and Gail Bongard wish to re-zone lots and portions of lots to accommodate single family dwellings upon lots having a minimum area of 4,000 m<sup>2</sup> by way of future subdivision, the said lots having parcel identifiers 75360883, 75063172 and 75265314 and the said portions of lots having parcel identifiers 75387928 and 75065094, being located between the southwesterly limit of New Maryland and the northeasterly limit of Mill Bank Road, within the parish of New Maryland of the county of York, and the area designation of the New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation – Community Planning Act, further described on attached Schedule C, and have in conjunction therewith applied to the Minister of Environment to have the said lots and the said portions of lots re-zoned from Resource and Conservation – “R & C” Zone to Residential One – “R-1” Zone of the New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation – Community Planning, the said re-zoning being herein carried out by Ministerial Regulation 10-NMR-034-02, subject to the term and condition that the provisions required by such Acts and Regulations as follows must be satisfied prior to the approval of a tentative plan of subdivision:

Attendu que les propriétaires actuels, à savoir Mitchell Bongard et Gail Bongard, veulent modifier le zonage des lots et des parcelles de terrains pour aménager des habitations unifamiliales sur des lots d’une superficie minimale de 4 000 m<sup>2</sup> à établir par lotissement, lesdits lots portant les NID 75360883, 75063172 et 75265314 et lesdites parcelles de terrains portant les NID 75387928 et 75065094, étant situés entre la limite sud-ouest de New Maryland et la limite nord-est du chemin Mill Bank, dans la paroisse de New Maryland, du comté de York, et figurant dans le secteur désigné dans le Règlement du plan rural du secteur d’aménagement de la paroisse de New Maryland - Loi sur l’urbanisme, et plus précisément décrits à l’annexe C, et ont, à cet effet, présenté au ministre de l’Environnement une demande de rezonage desdits lots et desdites parcelles de terrains de Zone de ressources et de conservation - Zone R et C à Zone résidentielle 1 – Zone R-1 du Règlement du plan rural du secteur d’aménagement de la paroisse de New Maryland – Loi sur l’urbanisme, ledit rezonage étant établi par le Règlement ministériel 10-NMR-034-02, sous réserve que les dispositions suivantes des lois et règlements indiqués ci-dessous soit satisfaites avant qu’un plan de lotissement provisoire soit approuvé :

- (a) an undertaking subject to the *Environmental Impact Assessment Regulation – Clean Environment Act*,
- (b) a laying out of public or future streets, under section 55 of the *Community Planning Act*, requiring the assent of the Minister of Transportation,
- (c) a potential undertaking involving any alteration of, or to, those parts of a watercourse or wetland subject to the *Watercourse and Wetland Alteration Regulation – Clean Water Act*, and

- a) un ouvrage visé par le *Règlement sur les études d’impact sur l’environnement – Loi sur l’assainissement de l’environnement*;
- b) un plan des rues futures ou publiques, en vertu de l’article 55 de la *Loi sur l’urbanisme*, exigeant l’assentiment du ministère des Transports,
- c) un ouvrage possible nécessitant la modification d’un cours d’eau ou d’une terre humide, en tout ou en partie, sous réserve du *Règlement sur la modification des cours d’eau et des terres humides – Loi sur l’assainissement de l’eau*,

(d) an undertaking subject to subsection 7(2) of the *Provincial Subdivision Regulation – Community Planning Act* and subsection 49(2) of the *Community Planning Act*, in particular, paragraph (g), wherein a tentative plan may need to show the availability and nature of domestic water supplies, or a potential undertaking subject to subsection 2.2(1) of the New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation – Community Planning.

In the event of any breach of this term and condition, of any amendments made to it, or of the applicable provisions of the New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation – Community Planning by Mitchell Bongard or Gail Bongard, an heir, assign or successor, or any other owner or operator of the lots and the portions of lots herein identified, the said Mitchell Bongard and Gail Bongard, an heir, assign or successor, or any other owner or operator of the lots and the portions of lots herein identified may lose the right to use the said lots and the said portions of lots as herein specified by Ministerial Regulation 10-NMR-034-02 and the use of the said lots and the said portions of lots may revert to those of the previous zone, namely, Resource and Conservation – “R & C” Zone of the New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Regulation – Community Planning.

d) un ouvrage visé par le paragraphe 7(2) du *Règlement provincial sur le lotissement – Loi sur l’urbanisme* et le paragraphe 49(2) de la *Loi sur l’urbanisme*, en particulier, l’alinéa g) dans lequel un plan provisoire peut devoir indiquer la disponibilité et la nature des approvisionnements en eau à usage domestique ou un ouvrage possible visé par paragraphe 2.2(1) du Règlement du plan rural du secteur d’aménagement de la paroisse de New Maryland – Loi sur l’urbanisme.

Advenant le non-respect des conditions ou des modalités, des modifications qui y sont apportées ou des dispositions applicables du Règlement du plan rural du secteur d’aménagement de New Maryland – Loi sur l’urbanisme par Mitchell Bongard ou Gail Bongard, leurs héritiers, ayants droit ou successeurs, ou tout autre propriétaire ou exploitant des lots et des parcelles de terrains ci-décrits, ceux-ci pourraient perdre le droit d’utiliser lesdits lots et lesdites parcelles de terrains visés par le Règlement ministériel 10-NMR-034-02, et l’usage desdits biens-fonds et desdites parcelles de terrains pourrait être ramené à celui de la zone précédente, à savoir Zone de ressources et de conservation – Zone R et C du Règlement du plan rural du secteur d’aménagement de New Maryland – Loi sur l’urbanisme.

# Schedule C / Annexe C

Regulation 10-NMR-034-02 Règlement

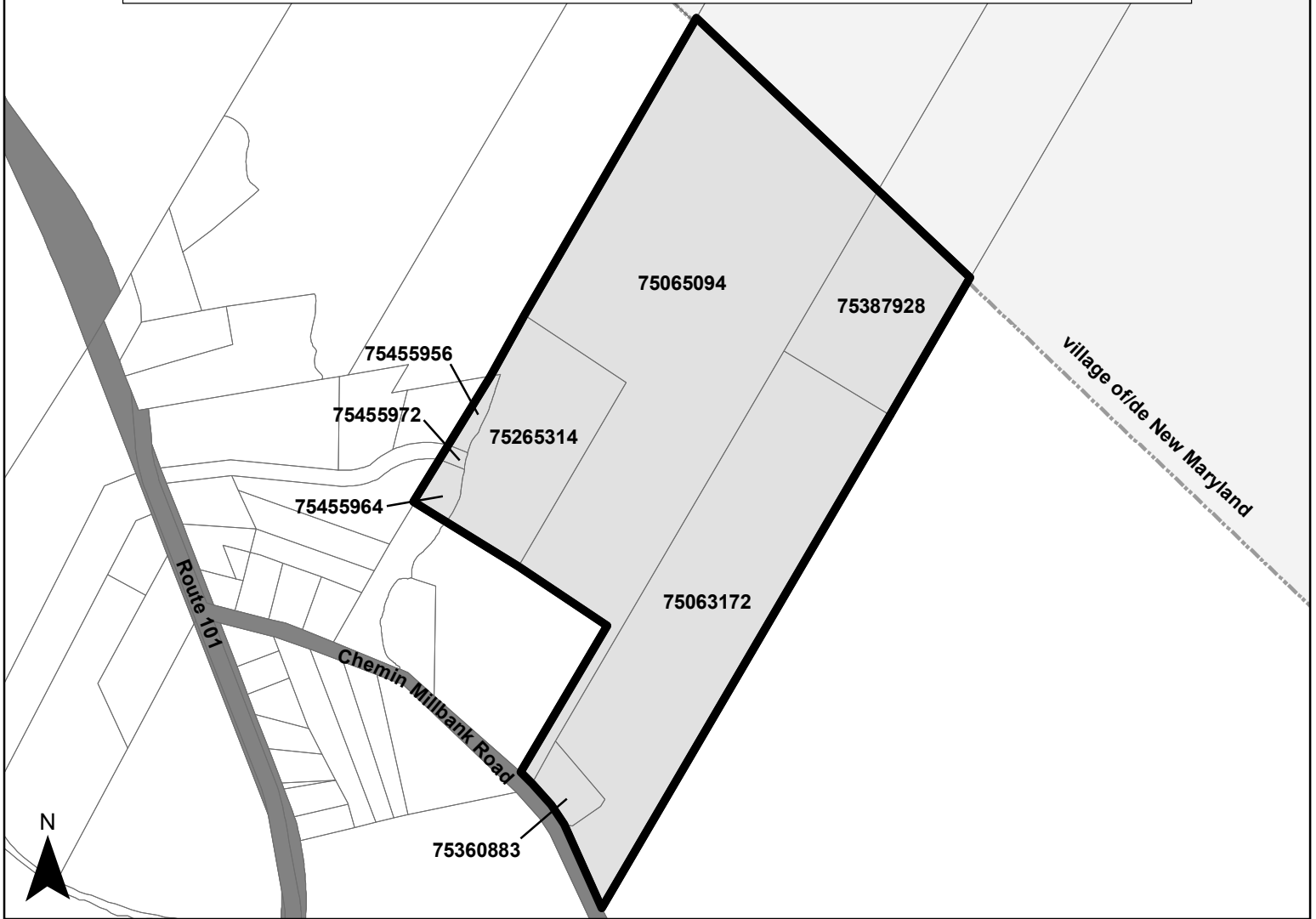
Amending Regulation 06-NMR-034-01

New Maryland Parish Planning Area Rural Plan Amendment

Règlement portant modification 06-NMR-034-01

Modification du plan rural du secteur d'aménagement de la paroisse de New Maryland

May / Mai 2010



## Legend / Légende

Lots and portions of lots being rezoned from Resource and Conservation - "R & C" Zone to Residential One - "R-1" Zone



Lottissements et parties de lottissements de rezonage de Zone de ressources et de conservation - Zone R et C à Zone résidentielle 1 - Zone R-1

metres 0 120 240 360 480 mètres

Scale 1:8,000 Échelle